INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kątnice

FX series

EX series

CE 0197

MADE IN JAPAN

1 Przedmowa

1–1 Użytkownik i zamierzone zastosowanie

Użytkownik	:	Wykwalifikowani profesjonaliści (dentysta)
Zamierzone zastosowanie	:	FX15 / FX15m / FX22 / FX23 / FX25 / FX25m / FX20m Rękojeść stomatologiczna jest przeznaczona do następujących zastosowań: Usuwanie próchnicy, opracowanie ubytków i koron, usuwanie wypełnień i protez, wykańczanie i polerowanie zębów oraz uzupełnień (przygotowanie i dopasowanie). FX65 / FX65m / EX-6B Rękojeść stomatologiczna jest przeznaczona do następujących zastosowań: Usuwanie próchnicy, opracowanie ubytków i koron, usuwanie uzupełnień (wypełnień i protez), wykańczanie i polerowanie zębów i uzupełnień. Usuwanie i polerowanie złogów i osadów z powierzchni zębów i uzupełnień za pomocą końcówki Prophy.
Populacja pacjentów	:	Każdy pacjent (w wieku 2 lata i starszy). Przed użyciem wymagana jest ocena użytkownika.

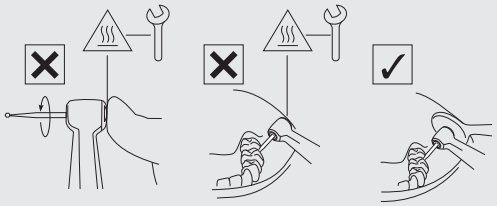
1–2 Środki ostrożności przy obsłudze i użytkowaniu

- Proszę uważnie przeczytać te środki ostrożności i używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem lub instrukcją.
- Instrukcje bezpieczeństwa mają na celu uniknięcie potencjalnych zagrożeń mogących spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia. Instrukcje te są klasyfikowane zgodnie z powagą ryzyka.

Klasa	Stopień ryzyka
⚠ OSTRZEŻENIE	Zagrożenie mogące skutkować poważnymi obrażeniami lub uszkodzeniem urządzenia, jeśli instrukcje bezpieczeństwa nie są przestrzegane.
⚠ OSTROŻNOŚĆ	Zagrożenie mogące skutkować lekkim lub umiarkowanym urazem albo uszkodzeniem urządzenia, jeśli instrukcje bezpieczeństwa nie są przestrzegane.
UWAGA	Ogólne informacje o specyfikacji produktu wyróżnione w celu uniknięcia awarii i obniżenia wydajności.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Naciśnięcie przycisku podczas pracy końcówki może spowodować przegrzanie, prowadzące do oparzeń lub uszkodzenia produktu. Unikaj kontaktu przycisku z tkanką jamy ustnej. (Z wyjątkiem FX22 / FX65 / FX65m / EX-6B)
- Podczas pracy końcówką schładzaj miejsce cięcia za pomocą strzykawki powietrzno-wodnej. Niewystarczające chłodzenie może prowadzić do przegrzania i oparzeń.
- Używaj pasty polerskiej wyłącznie z końcówką Prophy FX65 / FX65m / EX-6B. W przypadku użycia pasty z innymi końcówkami może ona przedostać się do wnętrza, powodując awarię łożysk kulkowych lub oparzenia na skutek przegrzania głowicy.
- Trzymaj wszelkie zanieczyszczenia i ciała obce z dala od wnętrza przekładni lub końcówki. Obecność ciał obcych może doprowadzić do przegrzania, oparzeń lub innych wypadków.
- Łożyska kulkowe są elementami eksploatacyjnymi i mogą wymagać wymiany. Przed użyciem należy sprawdzić końcówkę. W przypadku wykrycia nietypowych wibracji lub hałasu, łożyska lub inne wewnętrzne części mogą być zużyte lub uszkodzone. Uszkodzone części mogą powodować przegrzewanie końcówki, co może prowadzić do oparzeń. W przypadku podejrzenia przegrzania należy natychmiast zaprzestać używania końcówki i skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem NSK.



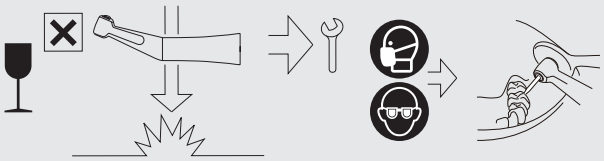
Przedmowa

⚠ OSTROŻNOŚĆ

- Podczas obsługi produktu zawsze należy brać pod uwagę bezpieczeństwo pacjenta.
- Użytkownicy są odpowiedzialni za kontrolę operacyjną, konserwację i ciągłą inspekcję tego produktu.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj końcówki i wkładu itp., chyba że zaleca to firma NSK w tej instrukcji obsługi.
- Jeśli końcówka działa nieprawidłowo podczas użytkowania, natychmiast przerwij użycie i skontaktuj się z autoryzowanym dealerem NSK.
- Produkt dostarczany jest w stanie niesterylnym. Należy go wysterylizować przed użyciem.
- Postępuj zgodnie ze specyfikacją zawartą w tej instrukcji w odniesieniu do frezu / końcówki Prophy itp., aby zapobiec przypadkowemu uwolnieniu lub złamaniu podczas obrotu.
- Regularnie przeprowadzaj kontrole funkcji i konserwacji.
- Aby uniknąć przestojów klinicznych, zaleca się posiadanie części zamiennej w razie awarii podczas zabiegu.
- Użytkowanie końcówki dozwolone jest wyłącznie na unitach dentystycznych zgodnych z normami IEC 60601-1 (EN 60601-1) i IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
- Skontaktuj się z autoryzowanym dealerem NSK, jeśli konieczna jest naprawa.
- Wszelkie poważne zdarzenia związane z tym produktem i jego akcesoriami należy zgłosić producentowi oraz właściwym organom krajowym.
- Nie przekraczaj maksymalnej prędkości obrotowej silnika podanej w specyfikacji tej instrukcji.
- Podłączaj/odłączaj końcówkę lub frez / końcówkę Prophy tylko po całkowitym zatrzymaniu końcówki.
- Nie wywieraj nadmiernego nacisku na frez / końcówkę Prophy, ponieważ może się złamać lub wygiąć i być trudny do usunięcia. Może to także spowodować oparzenia z powodu nieprawidłowego nagrzewania.
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta frezu / końcówki Prophy dotyczącymi użytkowania i prędkości obrotowej itp.

FX65 / FX65m / EX-6B

- Ta końcówka jest przeznaczona do (stomatologicznego) leczenia i precyzyjnego użytku technicznego. Długotrwała praca przy dużym momencie obrotowym z grubymi wiertłami (4 mm lub więcej) może skrócić żywotność wiertła, utrudnić jego wyjęcie lub spowodować jego wypadnięcie, co grozi urazem.



UWAGA

- Substancje rakotwórcze, mutagenne lub toksyczne dla rozrodczości („CMR") kategorii 1A lub 1B, zgodnie z częścią 3 załącznika VI do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady, lub substancje o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, dla których istnieją naukowe dowody na prawdopodobne poważne skutki dla zdrowia ludzi i które są zidentyfikowane zgodnie z procedurą określoną w artykule 59 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady lub, po przyjęciu aktu delegowanego przez Komisję zgodnie z pierwszym akapitem artykułu 5 rozporządzenia (UE) nr 528/2012 Parlamentu Europejskiego i Rady, zgodnie z kryteriami istotnymi dla zdrowia ludzi spośród ustalonych tam kryteriów: ołów (Pb), kobalt (Co).
  - Ten produkt może być bezpiecznie stosowany w leczeniu dzieci, kobiet w ciąży lub karmiących piersią oraz innych grup pacjentów uznanych za szczególnie wrażliwe na takie substancje.

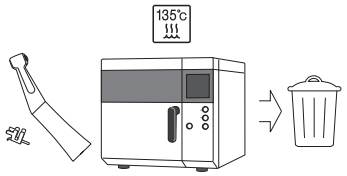
1–3 Symbol

	Przesuń w wskazanym kierunku.		Przesuń do końca we wskazanym kierunku.
	Zabronione / Proces NIEDOZWOLONY / Błędne		Wykonaj krok / Proces dozwolony / Poprawny
	Jeśli...(sytuacja hipotetyczna)		Słuchaj (klikający dźwięk)
	Stan bycia przymocowanym.		Wezwij serwis
	Noś rękawice ochronne		Noś maskę ochronną
	Noś ochronę oczu		Temperatura
	Kąpiel ultradźwiękowa		Instrument można używać z myjką-dezynfektorem do dezynfekcji termicznej.
	Produkt ten można sterylizować w sterylizatorze parowym w temperaturze 135 °C.		Czas suszenia
	Lampa / oświetlenie		Woda pitna z kranu
	Kontrola wizualna		Nie używaj przedmiotów z ostrymi krawędziami.
	Uwaga, gorąca powierzchnia		Zobacz instrukcję obsługi
	Zgodność z europejskim rozporządzeniem CE o „wyrobach medycznych”		Producent
	Importer dla Europy		Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
	Upoważniony przedstawiciel w Szwajcarii		Wyrób medyczny
	Numer katalogowy (kod zamówienia)	MODEL:	MODEL:
	Numer seryjny		Data produkcji
	Unikalny identyfikator urządzenia		GS1 DataMatrix dla unikalnego identyfikatora urządzenia.
	Zawiera substancje niebezpieczne		Środowisko użytkowania

	Środowisko transportu i przechowywania		Zalecane
	Ciśnienie wody		Ciśnienie powietrza do chłodzenia
	Ograniczenie temperatury		Ograniczenie wilgotności
	Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego		Chronić przed światłem słonecznym
	Przechowywać w suchym miejscu		Kruche / obchodzić się ostrożnie

1–4 Utylizacja produktów

❶



Gdy urządzenie medyczne osiągnie koniec swojego okresu użytkowania, należy je zutylizować za pośrednictwem specjalistycznego systemu zbiórki, usuwania, recyklingu lub zniszczenia. Przed wykonaniem tych czynności, w celu uniknięcia zagrożeń zdrowotnych dla operatorów zajmujących się utylizacją sprzętu medycznego, a także ryzyka zanieczyszczenia środowiska, należy potwierdzić, że sprzęt został dekontaminowany.
Skontaktuj się z najbliższym dealerem NSK lub jednym z oddziałów NSK, aby dowiedzieć się, jak postępować.
Zobacz poniższy link:

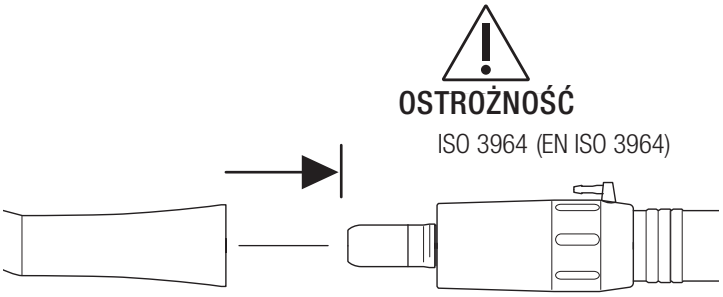
1–5 Gwarancja

Produkty NSK są objęte gwarancją przeciwko błędom produkcyjnym i wadom materiałowym. NSK zastrzega sobie prawo do analizy i ustalenia przyczyny problemu. Gwarancja traci ważność, jeśli produkt nie jest używany prawidłowo, niezgodnie z przeznaczeniem, został zmodyfikowany przez nieuprawniony personel lub zawiera nieoryginalne części NSK. Części zamienne są dostępne przez siedem lat po zakończeniu produkcji modelu. W przypadku konieczności naprawy skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem NSK.

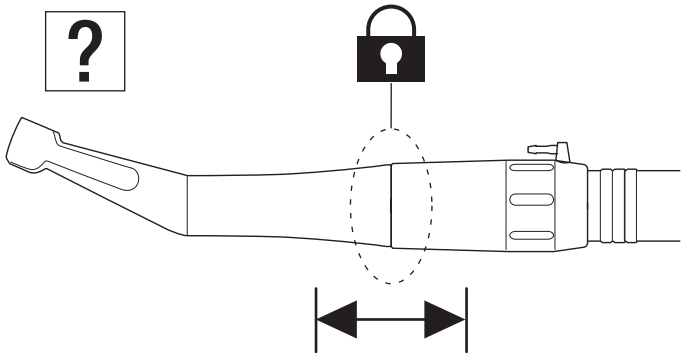
2 Przygotowanie do użycia

2–1 Montaż końcówki

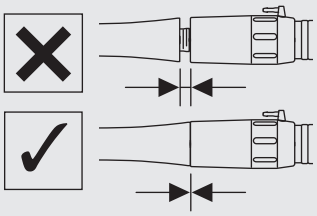
❶



❷

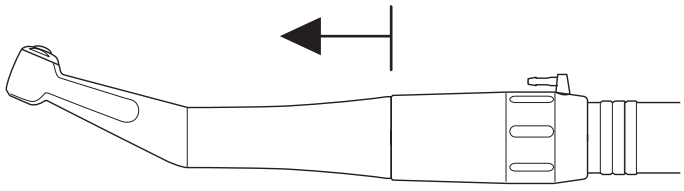


⚠ OSTROŻNOŚĆ

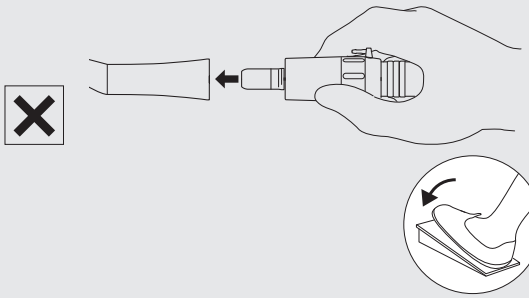


2–2 Demontaż końcówki

❶



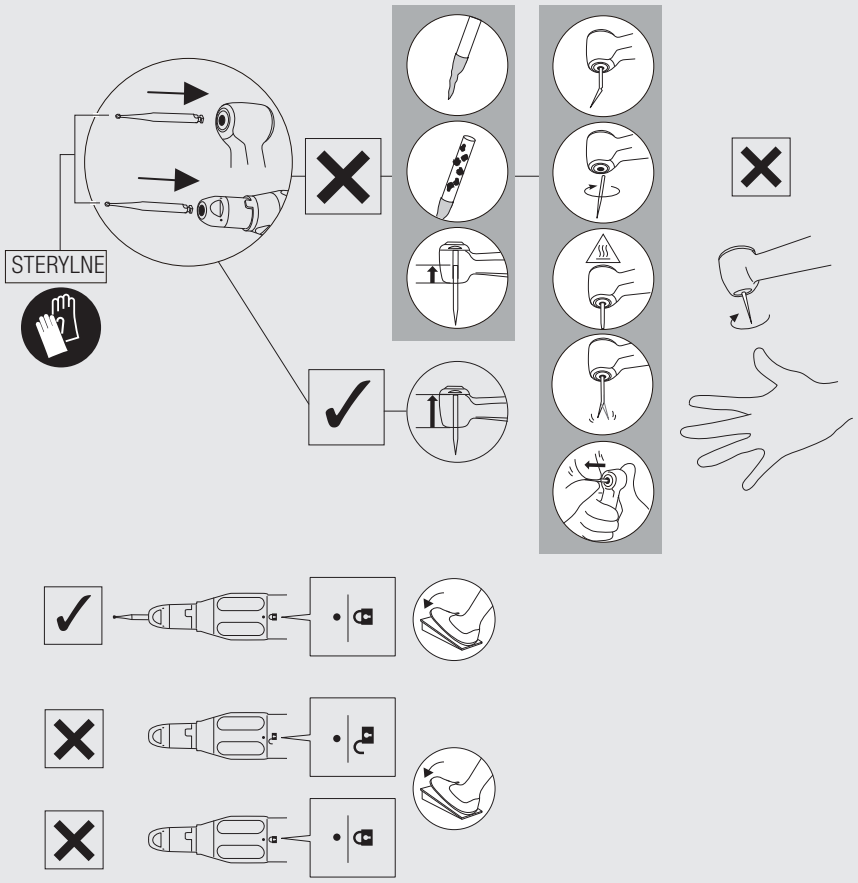
⚠ OSTROŻNOŚĆ



2–3 Montaż/Demontaż wiertła/końcówki Prophy

⚠ OSTRZEŻENIE

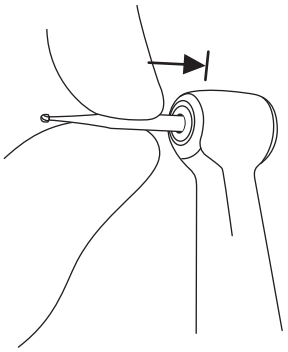
- Jeśli krew lub zanieczyszczenia są obecne, przetrzyj otwór wiertła i jego okolice ściereczką zwilżoną roztworem dezynfekującym, aż do całkowitego usunięcia pozostałości. Pozostałości krwi lub zanieczyszczeń mogą dostać się do końcówki podczas wymiany wierteł, co może zwiększyć ryzyko zakażenia krzyżowego.
- Jeśli oznaczenia nie są całkowicie wyrównane, może dojść do przegrzania końcówki, powodując oparzenia u pacjenta.



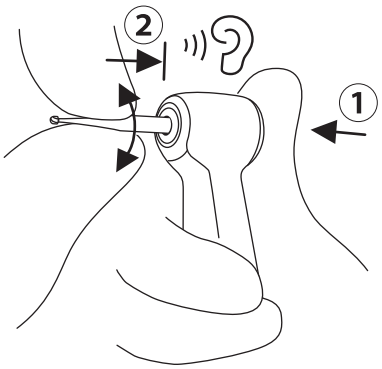
2–3–1 Montaż wiertła CA

FX15 / FX15m / FX23 / FX25 / FX25m

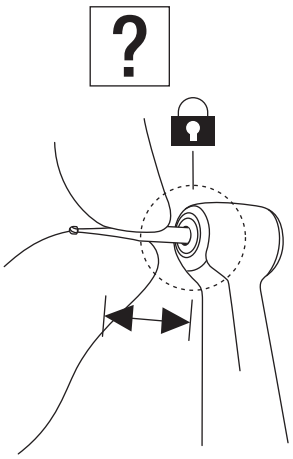
❶



❷

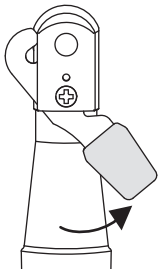


❸

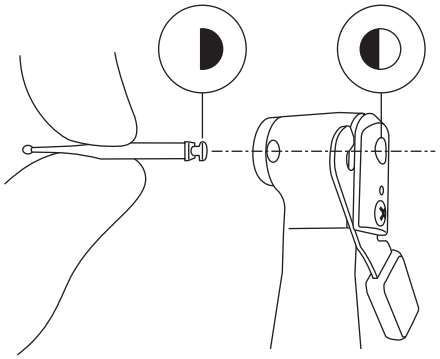


FX22

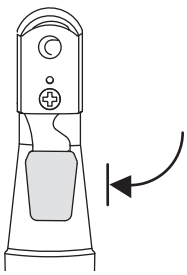
❶



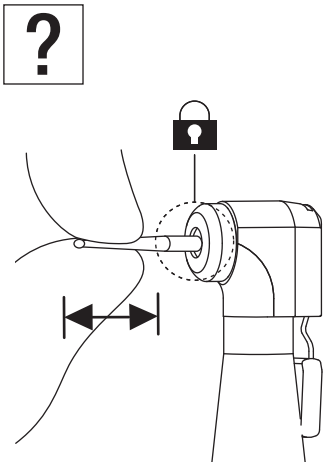
❷



❸



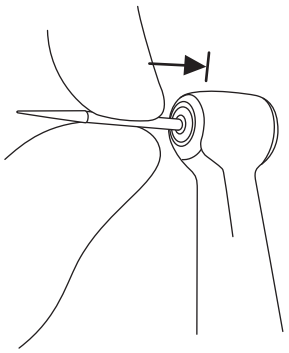
❹



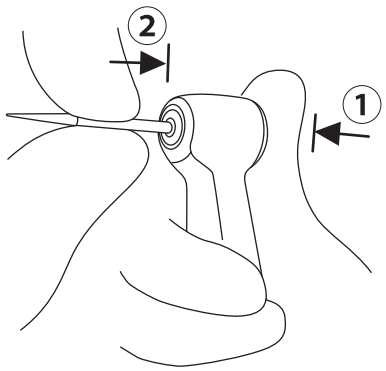
2–3–2 Montaż wiertła FG

FX20m

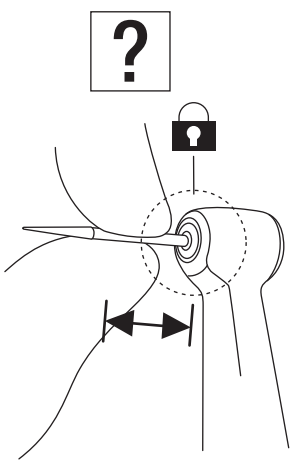
❶



❷



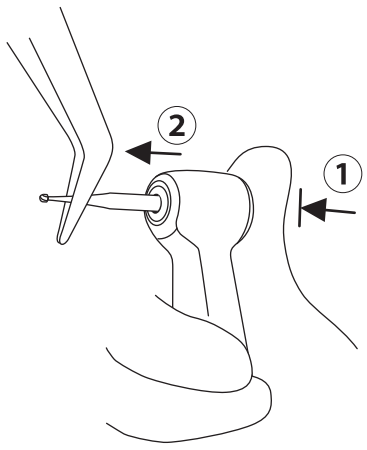
❸



2–3–3 Demontaż wiertła CA / FG

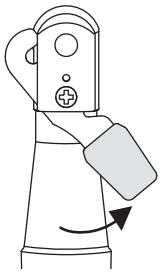
FX15 / FX15m / FX23 / FX25 / FX25m / FX20m

❶

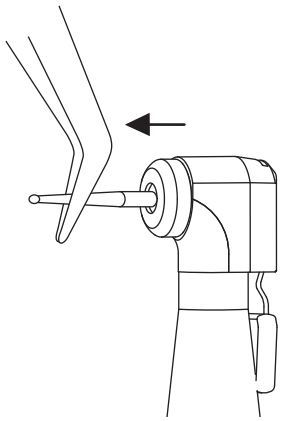


FX22

❶



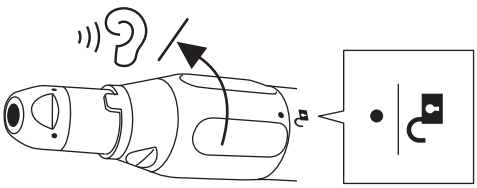
❷



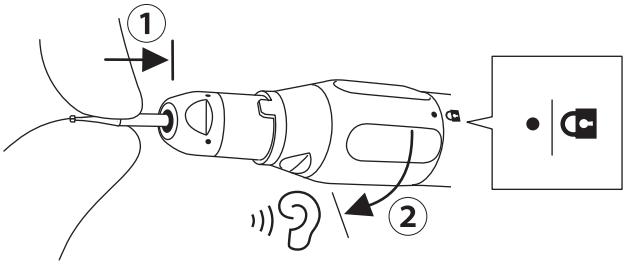
2–3–4 Montaż wiertła HP

FX65 / FX65m / EX-6B

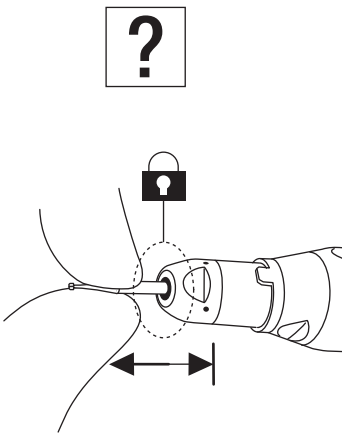
❶



❷



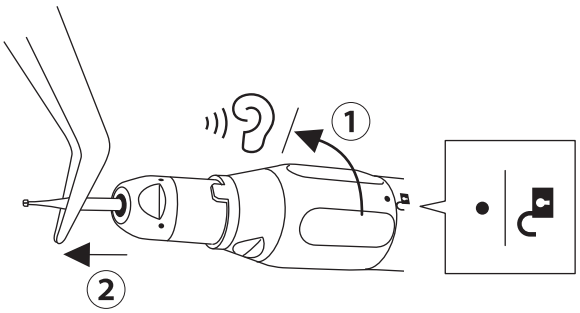
❸



2–3–5 Demontaż wiertła HP

FX65 / FX65m / EX-6B

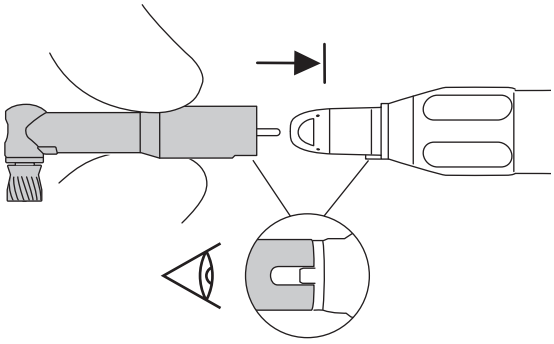
❶



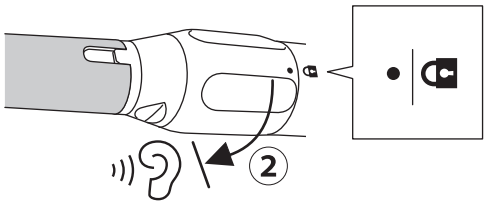
2–3–6 Montaż końcówki Prophy

FX65 / FX65m / EX-6B

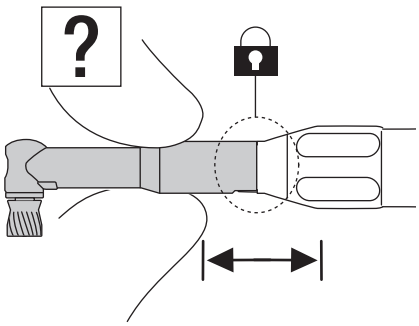
❶



❷



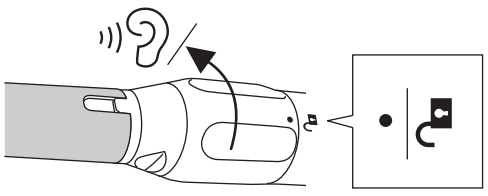
❸



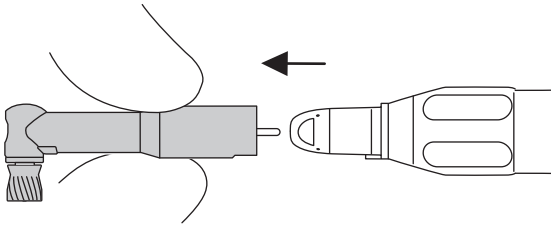
2–3–7 Demontaż końcówki Prophy

FX65 / FX65m / EX-6B

❶

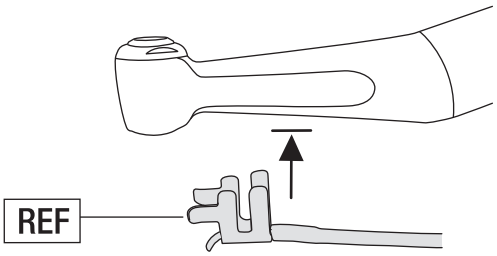


❷



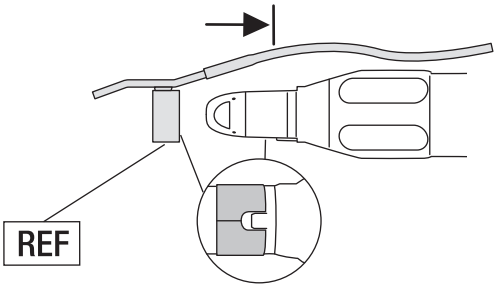
2–4 Montaż rurki nawadniającej

❶



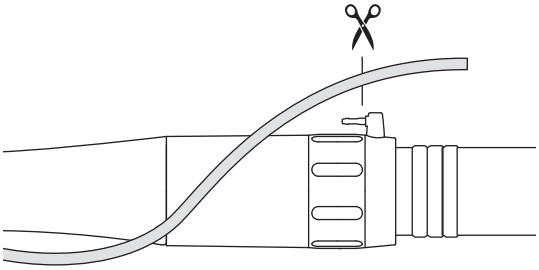
C1052702 • • • FX15 / FX23 / FX25 / FX15m / FX25m / FX20m

C032701 • • • FX22

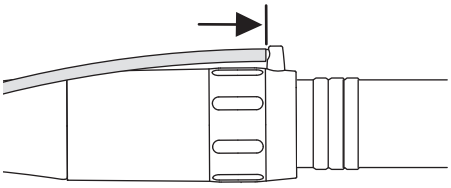


H019711 • • • FX65 / FX65m / EX-6B

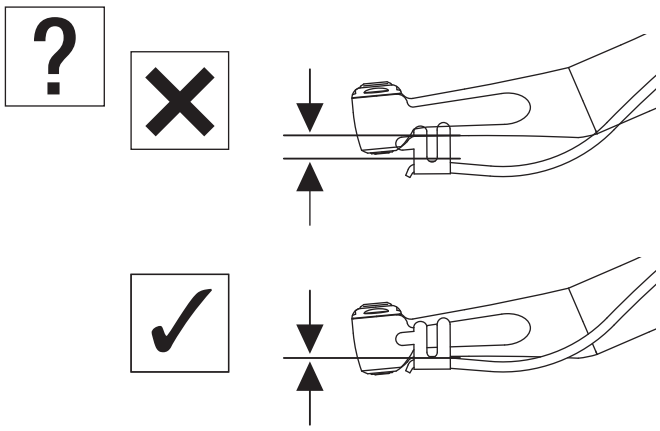
❷ Opcjonalnie: Tylko przy użyciu zewnętrznego silnika do wtrysku wody.

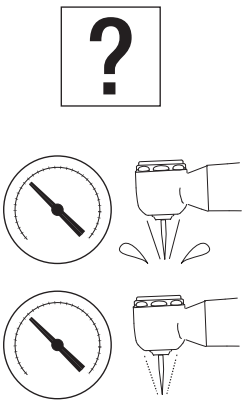


❸



❹

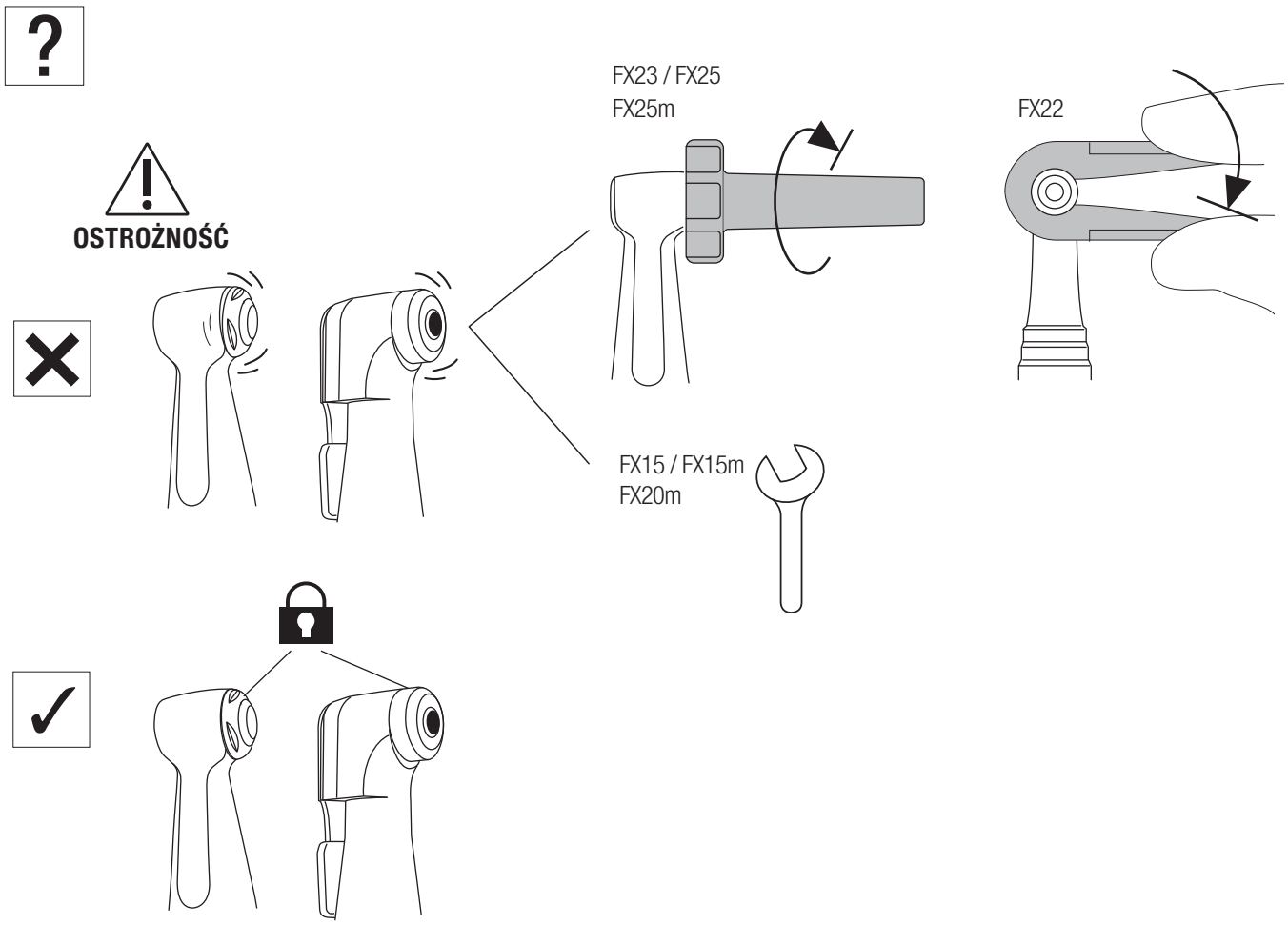




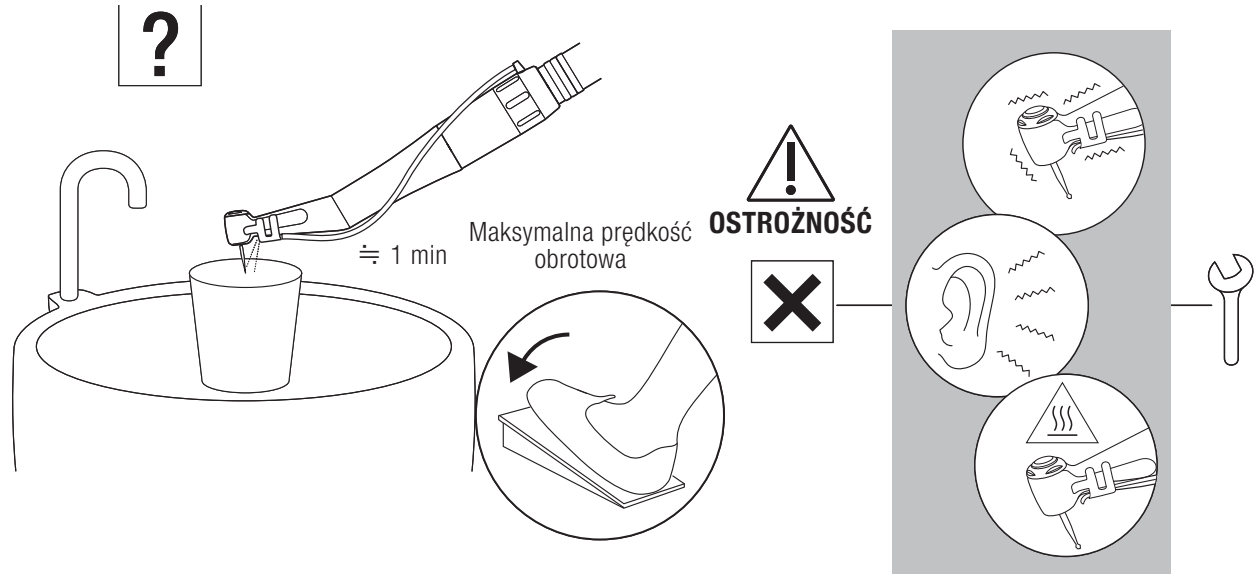
5 Specyfikacje

2–5 Sprawdź przed zabiegiem

❶



❷



3 Konserwacja po użyciu

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby zapewnić skuteczność czyszczenia i sterylizacji, używaj wyłącznie poniższych procedur ponownego przetwarzania.
- Zawsze przestrzegaj lokalnych przepisów, norm, wytycznych itp. dotyczących czyszczenia, dezynfekcji i sterylizacji produktu.
- Niewłaściwa konserwacja produktów może prowadzić do infekcji, awarii urządzenia lub przegrzania i obrażeń. Upewnij się, że produkty są czyszczone i dezynfekowane natychmiast (w ciągu 1 godziny) po użyciu w celu usunięcia pozostałości.
- Jeśli krew przedostanie się do wnętrza końcówki, automatyczny system czyszczenia i smarowania może nie wyczyścić całkowicie wewnętrznych elementów końcówki, co może doprowadzić do krzepnięcia krwi wewnątrz końcówki. Skrzepła krew może spowodować awarię końcówki i jej przegrzanie, co może prowadzić do oparzeń. Aby uniknąć ryzyka, NSK zaleca natychmiastowe nasmarowanie takich końcówek preparatem PANA SPRAY Plus.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

- Do Nie używaj rozpuszczalników, takich jak woda utleniająca z elektrolizy (mocno kwaśna lub superkwaśna), silne kwasy lub zasady, rozpuszczalniki zawierające chlor, benzyna i rozcieńczalniki podczas czyszczenia, zanurzania lub wycierania.
- Po dezynfekcji termicznej natychmiast (w ciągu godziny) wyjmij produkt z myjki-dezynfektora. Nieprzestrzeganie tego powoduje korozję.
- Po użyciu myjki-dezynfektora dokładnie osusz produkt, ponieważ pozostała wilgoć może powodować wewnętrzną korozję itp.
- Nie używaj sprayów innych niż NSK PANA SPRAY Plus. Użycie innych sprayów może spowodować przegrzanie końcówki.
- Przed sterylizacją wyczyść i nasmaruj końcówkę. Jeśli na wewnętrznej powierzchni pozostanie krew, może się zakrzepić i spowodować awarię urządzenia.
- Natychmiast po zakończeniu sterylizacji (w ciągu 1 godziny) usuń końcówkę ze sterylizatora. Niezastosowanie się do tego może spowodować korozję.
- Nie wykonuj sterylizacji parowej produktu z innymi narzędziami, nawet jeśli jest w torebce. Ma to na celu zapobieganie przebarwieniom i uszkodzeniom produktu spowodowanym przez chemiczne pozostałości z innych narzędzi.
- Sterylizacja nie jest gwarantowana po upływie okresu przechowywania sterylnego wskazanego przez producenta i sprzedawcę torebki sterylizacyjnej. Jeśli ten okres upłynął, należy ponownie wysterylizować produkt w nowej torebce.
- Nie używaj torebek do sterylizacji zawierających wodnorozpuszczalne składniki klejące, takie jak PVA (alkohol poliwinylowy). Składniki kleju wypłukane podczas sterylizacji mogą dostać się do produktu, powodując problemy, takie jak słabe obroty, zacinanie się i nieprawidłowe działanie.
- Nie podgrzewaj ani nie schładzaj produktu zbyt szybko. Nagła zmiana temperatury może uszkodzić produkt.
- Do czyszczenia i dezynfekcji należy używać etanolu lub izopropanolu do dezynfekcji, który nie zawiera żadnych dodatków (dalej zwanego alkoholem dezynfekcyjnym). Użycie innych środków dezynfekujących niż alkohol dezynfekcyjny może spowodować odbarwienie lub pękanie.
  * Szczegóły można uzyskać od producenta środka dezynfekcyjnego.
  * W niniejszej instrukcji obsługi etanol lub izopropanol bez dodatków (jakichkolwiek soli amoniowych) nazywany jest „alkoholem dezynfekcyjnym”.
- Używaj odpowiedniego alkoholu dezynfekcyjnego zgodnie z przepisami i wytycznymi każdego kraju.
- Przed dezynfekcją należy dokładnie wyczyścić produkt, aby usunąć wszelkie pozostałości. Jeśli wewnątrz pozostanie krew, skrzepnie i spowoduje awarię produktu.
- Do czyszczenia używaj czystego i suchego sprężonego powietrza.
- Przechowuj produkt w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w zakresie temperatury, wilgotności i ciśnienia określonym w specyfikacji.
- Żywotność produktu oraz jego prawidłowe działanie zależą głównie od obciążeń mechanicznych podczas użytkowania oraz wpływów chemicznych wynikających z obróbki. Jeśli wykryjesz jakiekolwiek nieprawidłowości, takie jak bicie osiowe wiertła / kątnicy Prophy, nagrzewanie się, wibracje lub hałas, lub jeśli oznaczenia zewnętrzne (numer seryjny lub model) stały się nieczytelne przed lub podczas użycia, natychmiast przestań używać produkt i skontaktuj się z najbliższym dealerem NSK lub jednym z oddziałów NSK w celu wykonania okresowego przeglądu*. Zanik oznaczeń zewnętrznych nie jest objęty gwarancją naprawy. Po 250 cyklach ponownego przetwarzania lub roku użytkowania zaleca się przeprowadzenie okresowego przeglądu przez autoryzowany serwis NSK*.
  * Zobacz link poniżej:

3–1 Wstępne czyszczenie

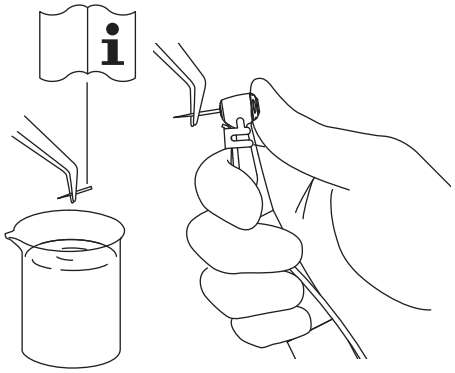
❶



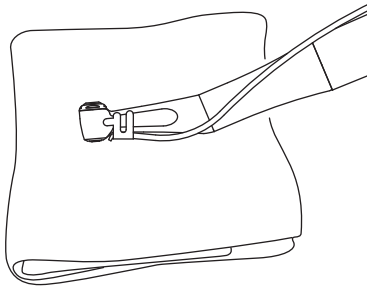




❷

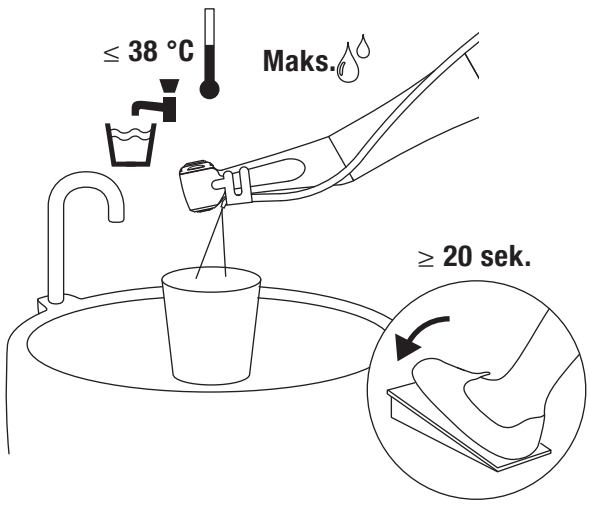


❸

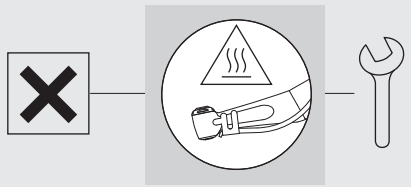


Minuten Wipes (ALPRO)

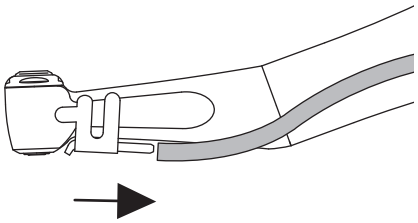
❹



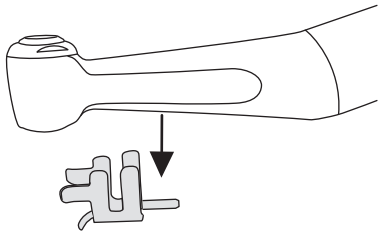
⚠ OSTROŻNOŚĆ



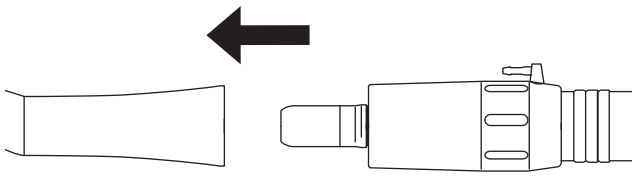
❺



❻

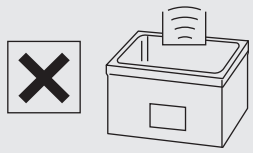


❼



⟹ 3-2-1 Metoda ręczna / 3-2-2 Metoda automatyczna

⚠ OSTROŻNOŚĆ

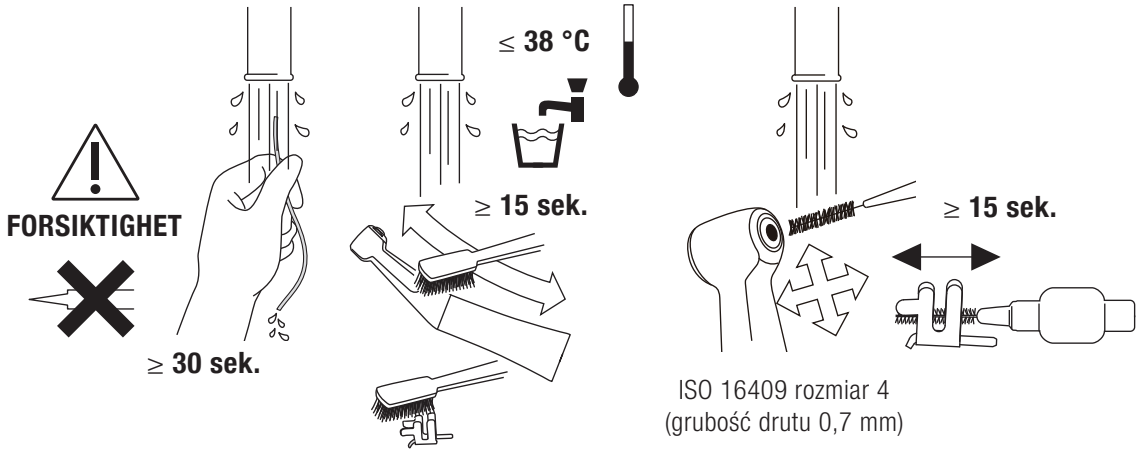




3–2 Czyszczenie i dezynfekcja

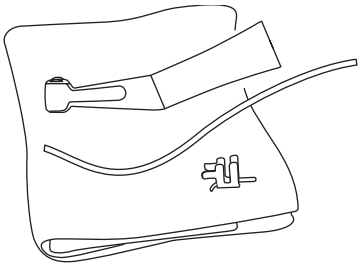
3–2–1 Metoda ręczna

❶



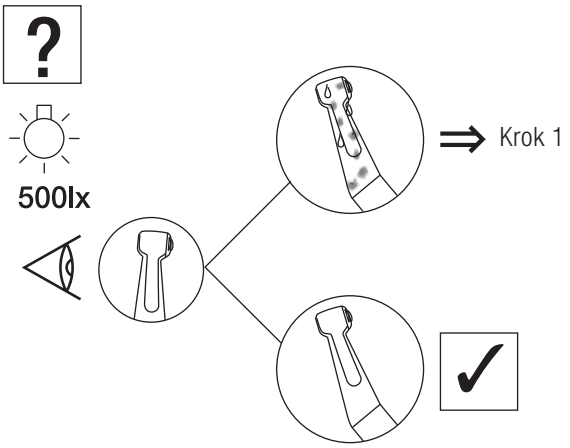
ISO 16409 rozmiar 4
(grubość drutu 0,7 mm)

❷



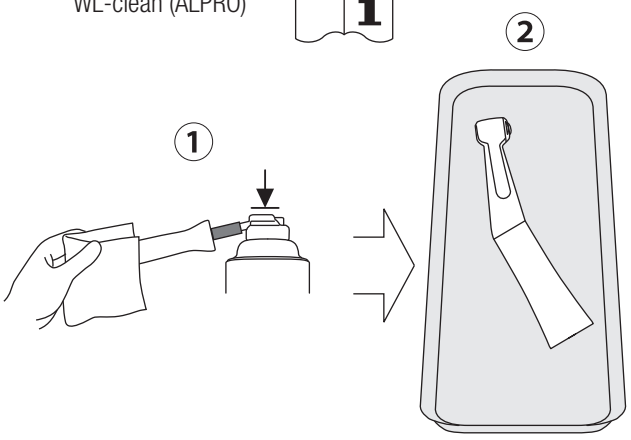
Sucha ściereczka

❸

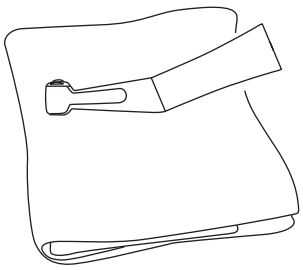


❹

WL-clean (ALPRO)

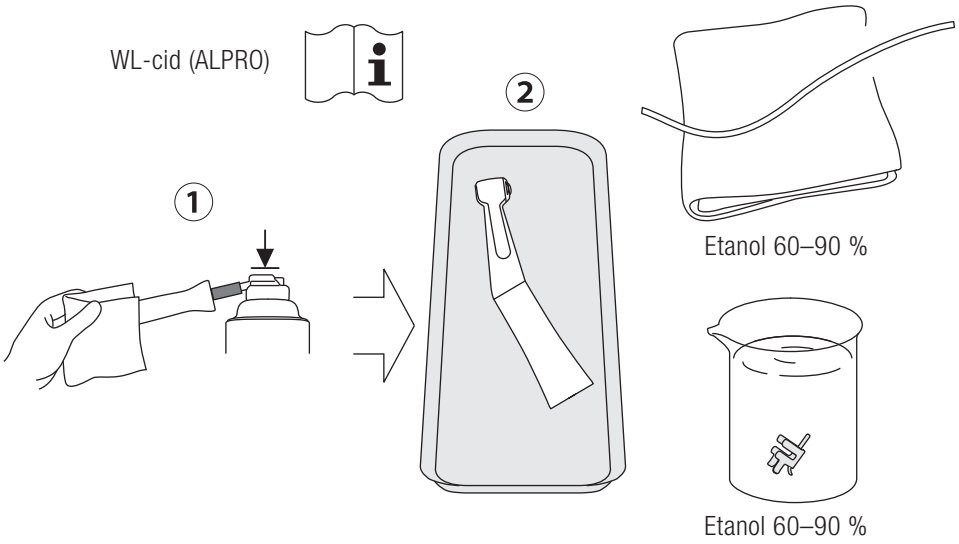


❺

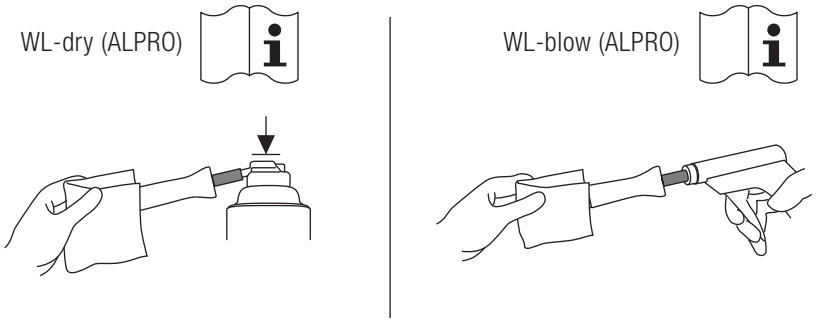


Minuten Wipes (ALPRO)

❻



❼



⇒ 3-3-1 Metoda ręczna / 3-3-2 Metoda automatyczna

3–2–2 Metoda automatyczna

❶







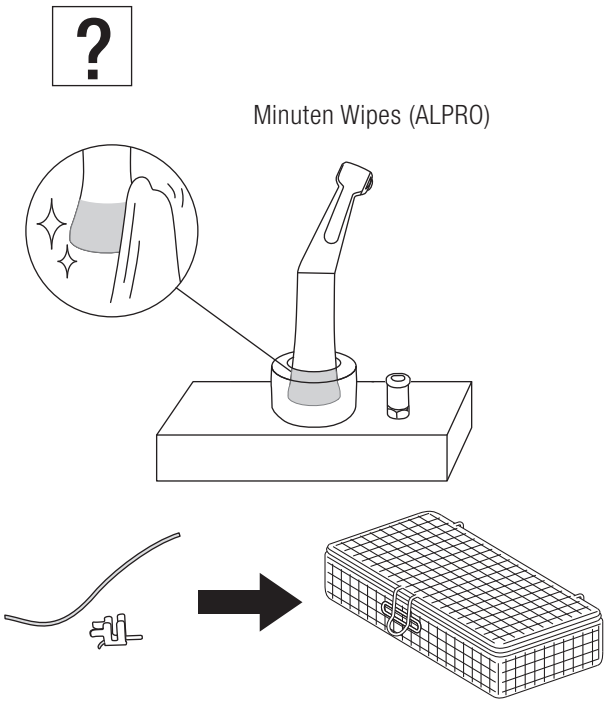
FX15 / FX22 / FX23
FX25 / FX65 / EX-6B



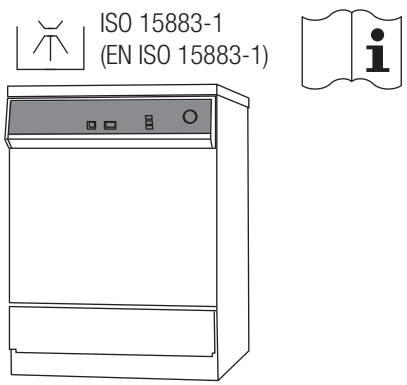
FX15m /
FX25m / FX65m
FX20m

Konserwacja po użyciu

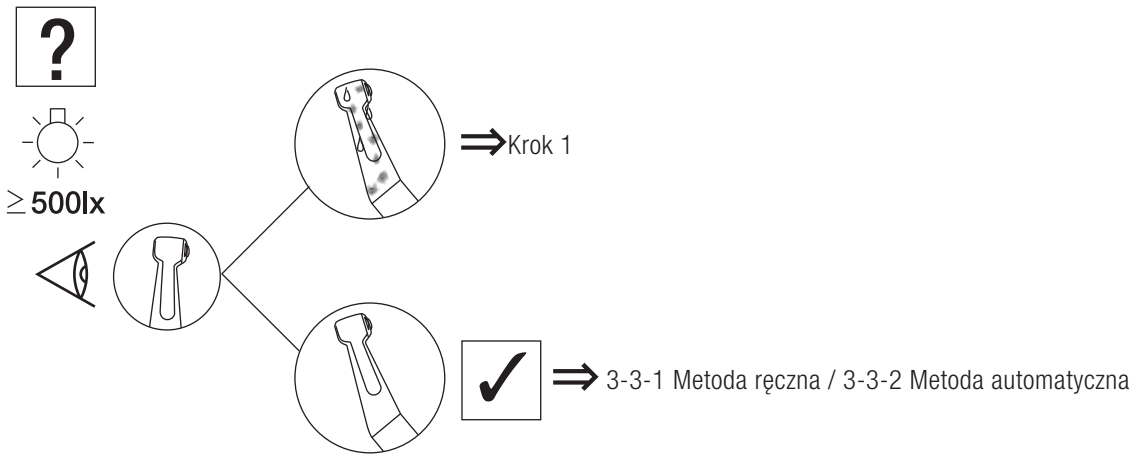
❷



❸



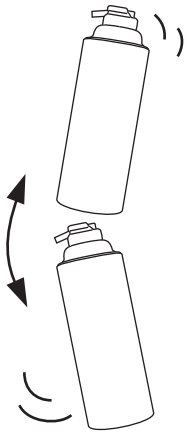
❹



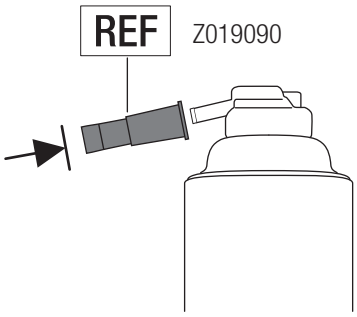
3–3 Smarowanie

3–3–1 Metoda ręczna

❶

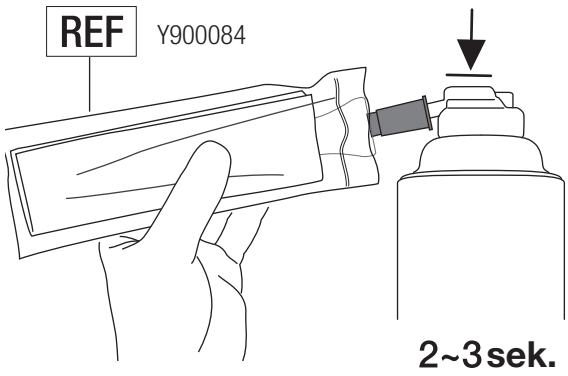


❷

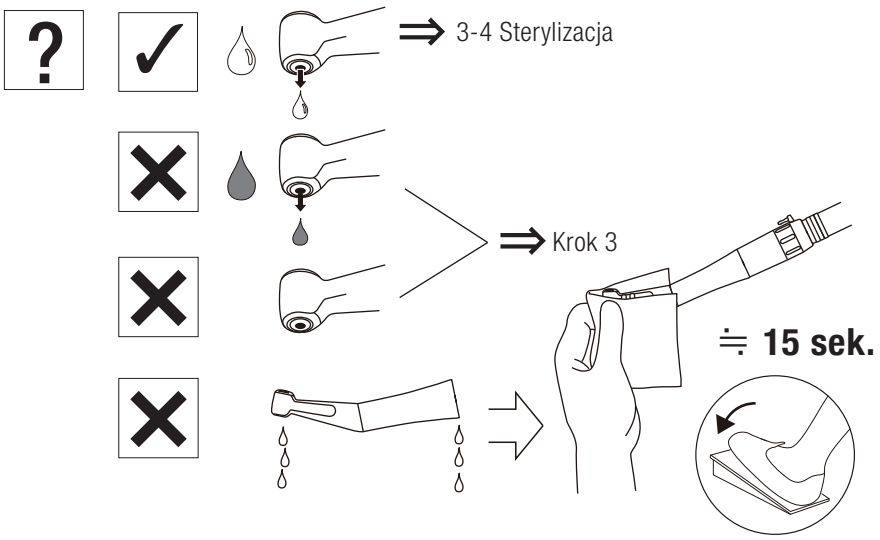


NSK PANA SPRAY Plus

❸

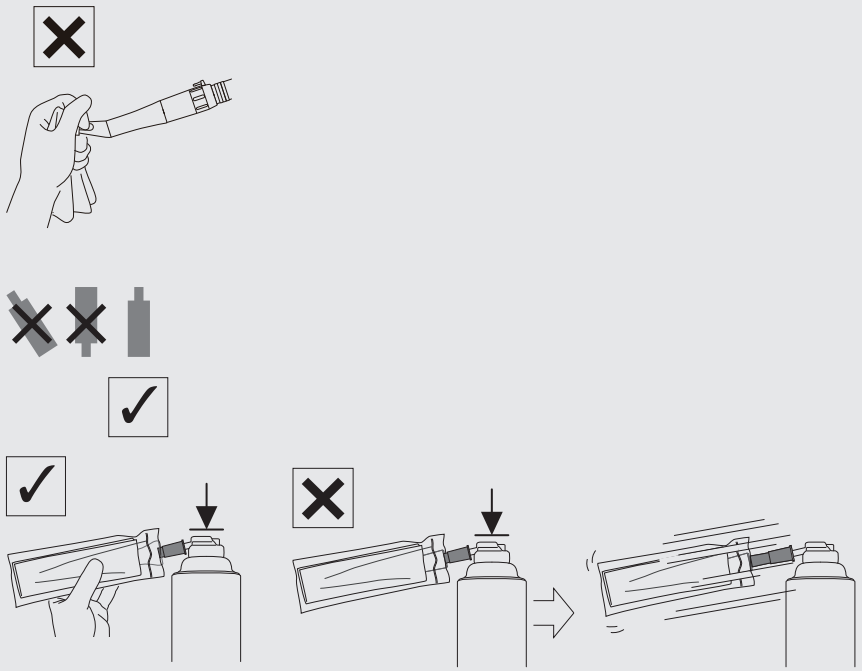


❹



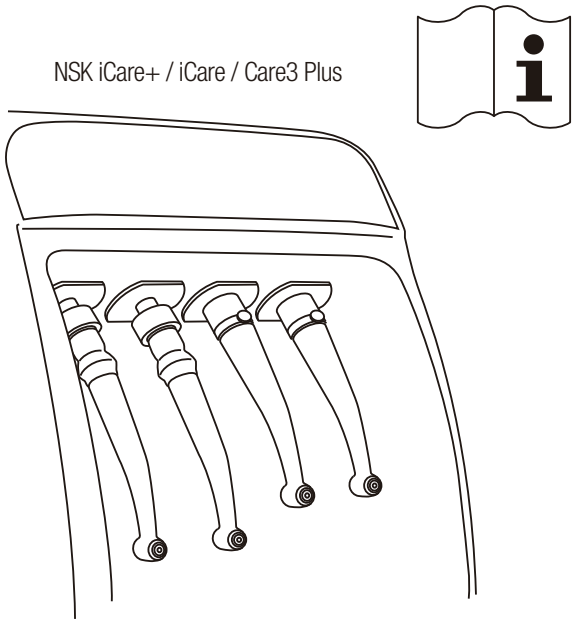
Konserwacja po użyciu

⚠ OSTROŻNOŚĆ



3–3–2 Metoda automatyczna

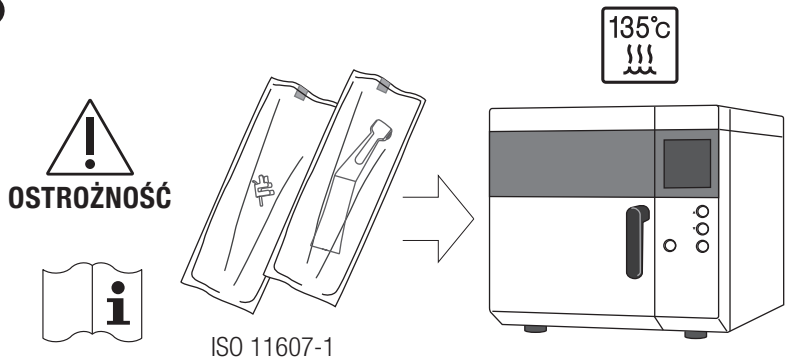
❶



⇒ 3-4 Sterylizacja

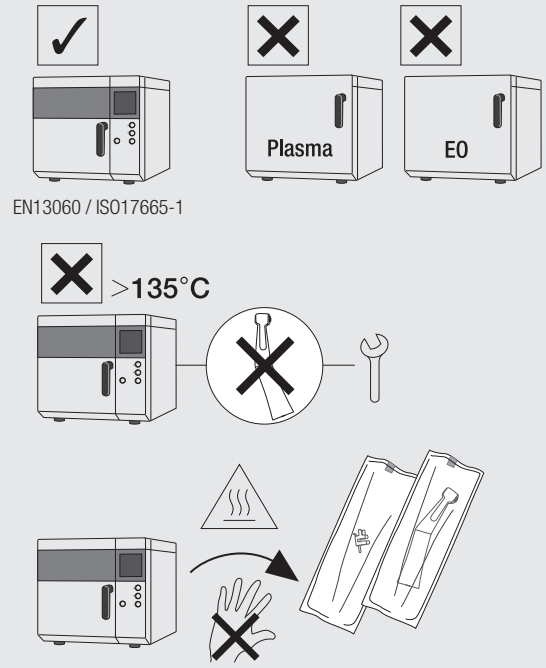
3–4 Sterylizacja

❶

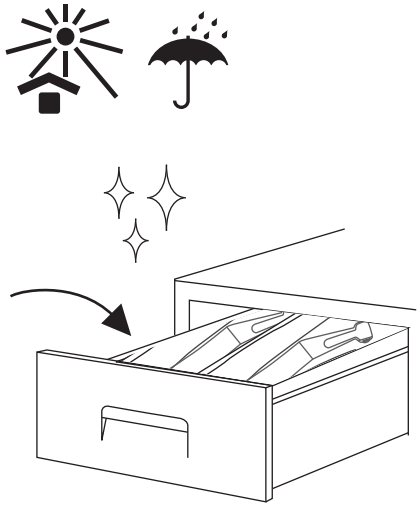


	Klasa N	Klasa B
	132 °C	134 °C
135°c	≥15 min	3–18 min
	≥30 min	≥30 min

⚠ OSTROŻNOŚĆ



❷

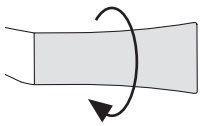


4 Konserwacja

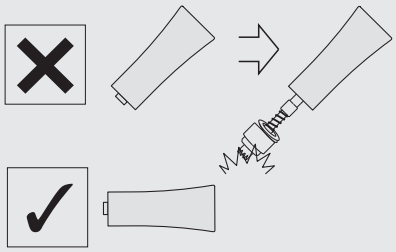
4–1 Wymiana wkładu

FX23 / FX25 / FX25m / FX22

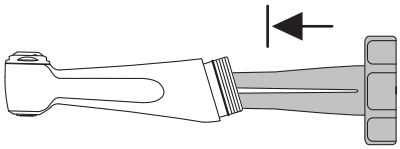
❶



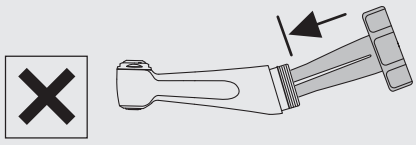
⚠ OSTROŻNOŚĆ



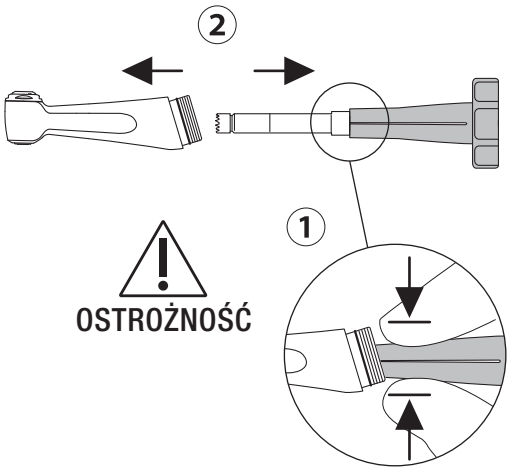
❷



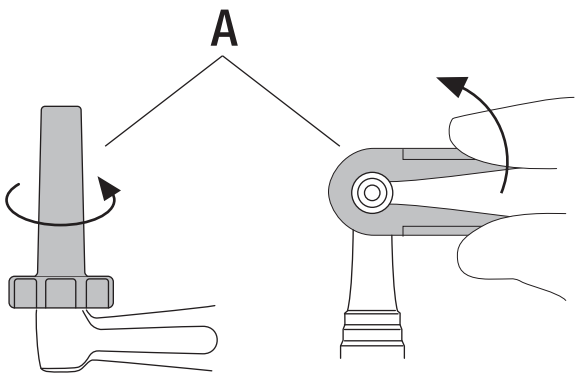
⚠ OSTROŻNOŚĆ



❸

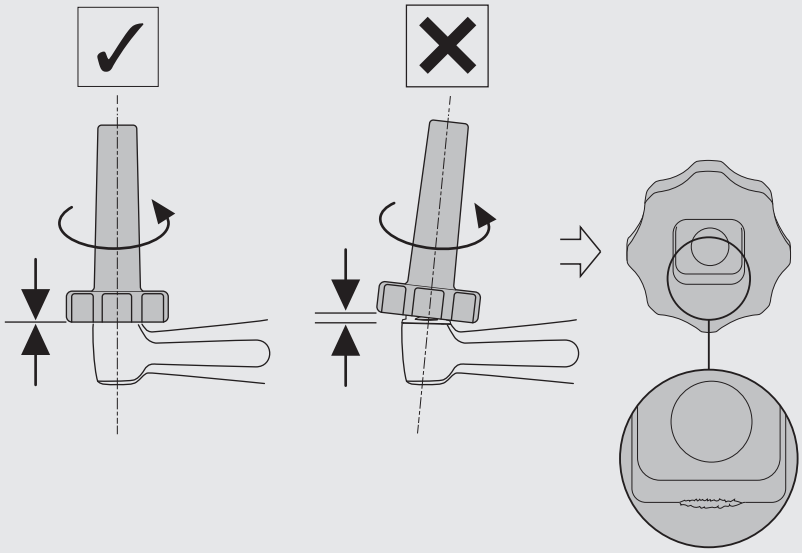


❹

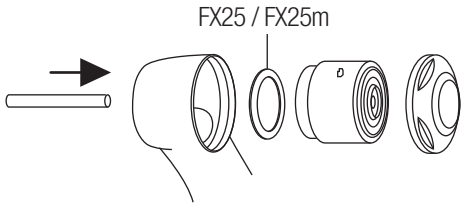


FX23 / FX25 / FX25m FX22

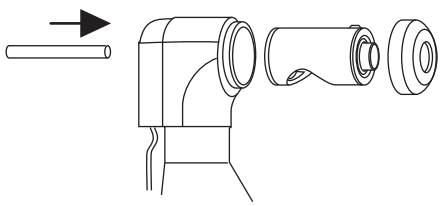
⚠ OSTROŻNOŚĆ



❺ FX23 / FX25 / FX25m

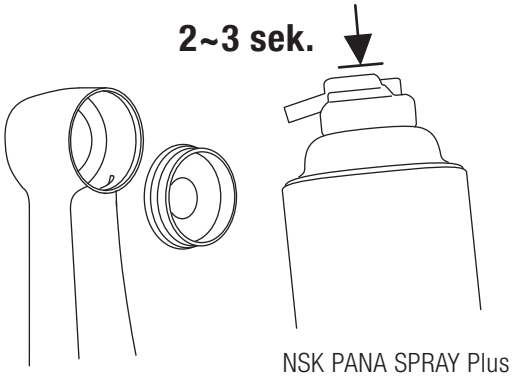


FX22



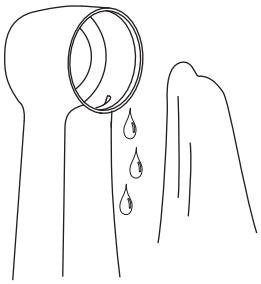
Konserwacja

❻

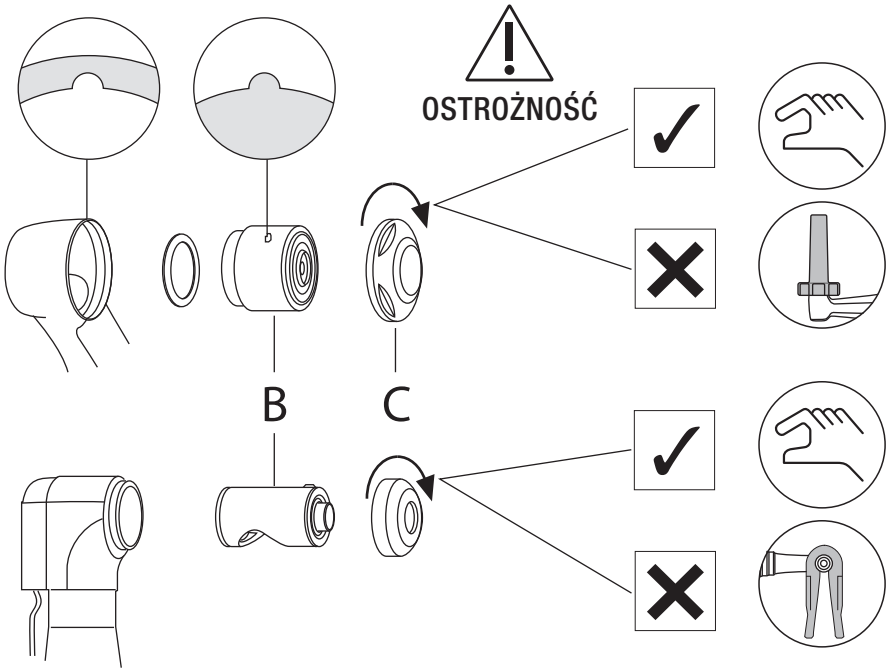


NSK PANA SPRAY Plus

❼



❽ FX23 / FX25 / FX25m

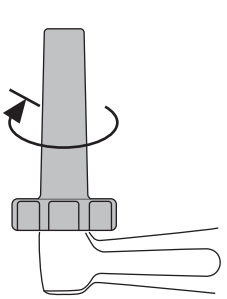


FX22

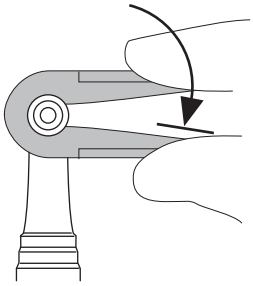
REF

	A	B	C	D
FX23	C1052701	C1056700	C1052500	10000946
FX25 / FX25m		C1052700		
FX22	C071751	C030011	C030119	10000996

❾

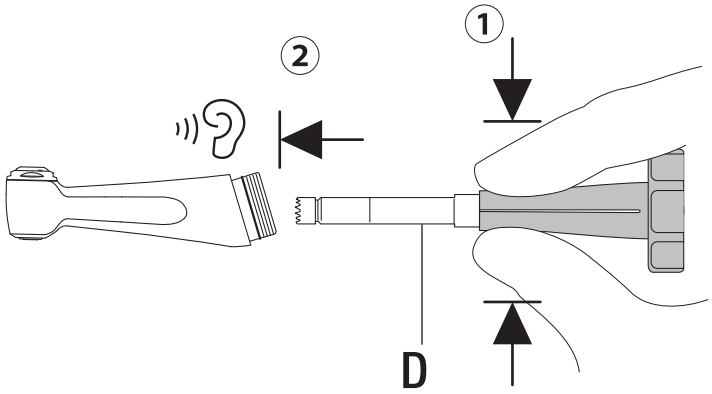


FX23 /
FX25 / FX25m

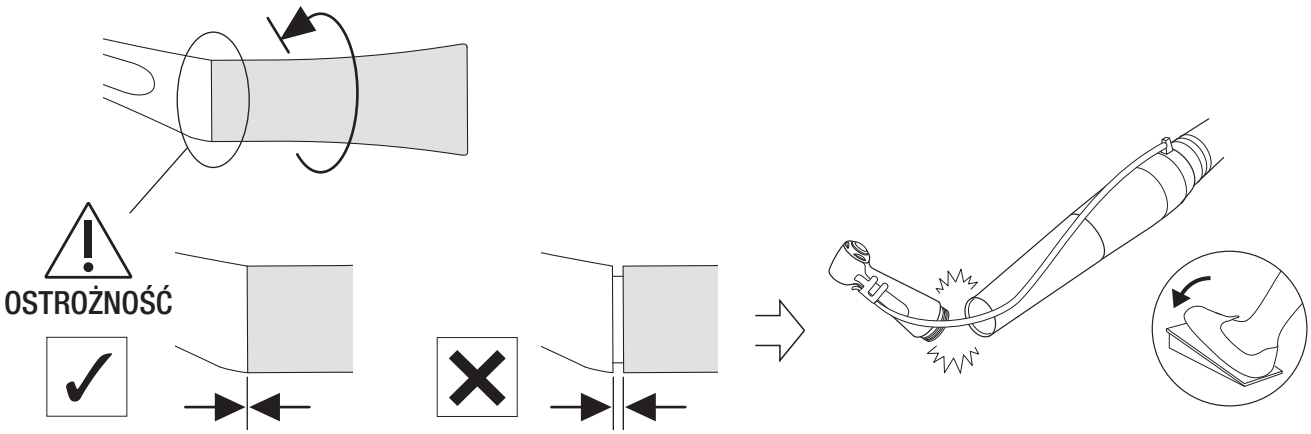


FX22

❿

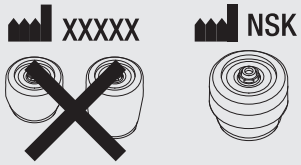


⓫



⚠ OSTROŻNOŚĆ

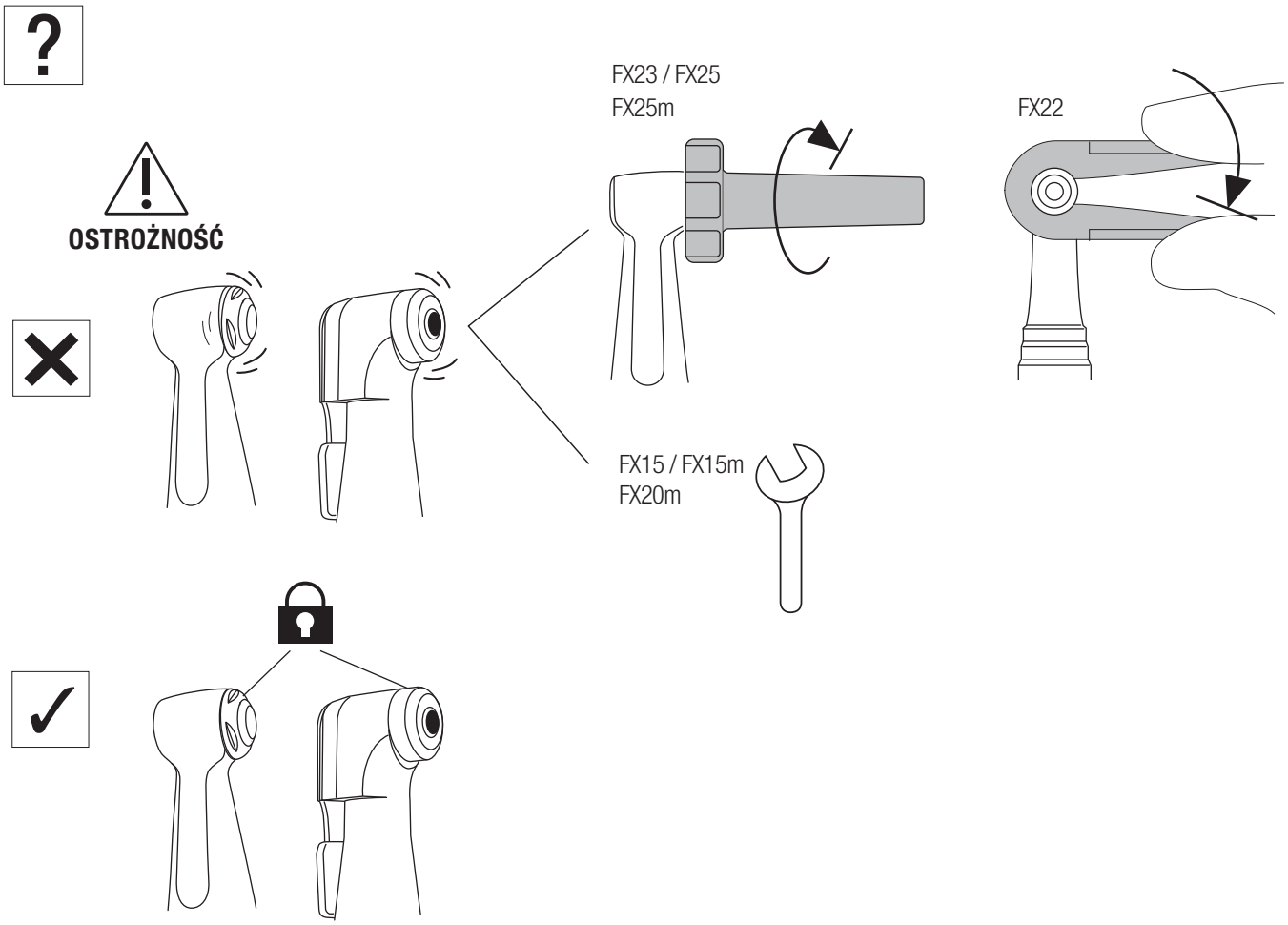
- W przypadku użycia innego wkładu, NSK nie gwarantuje wydajności, a gwarancja na końcówkę traci ważność..



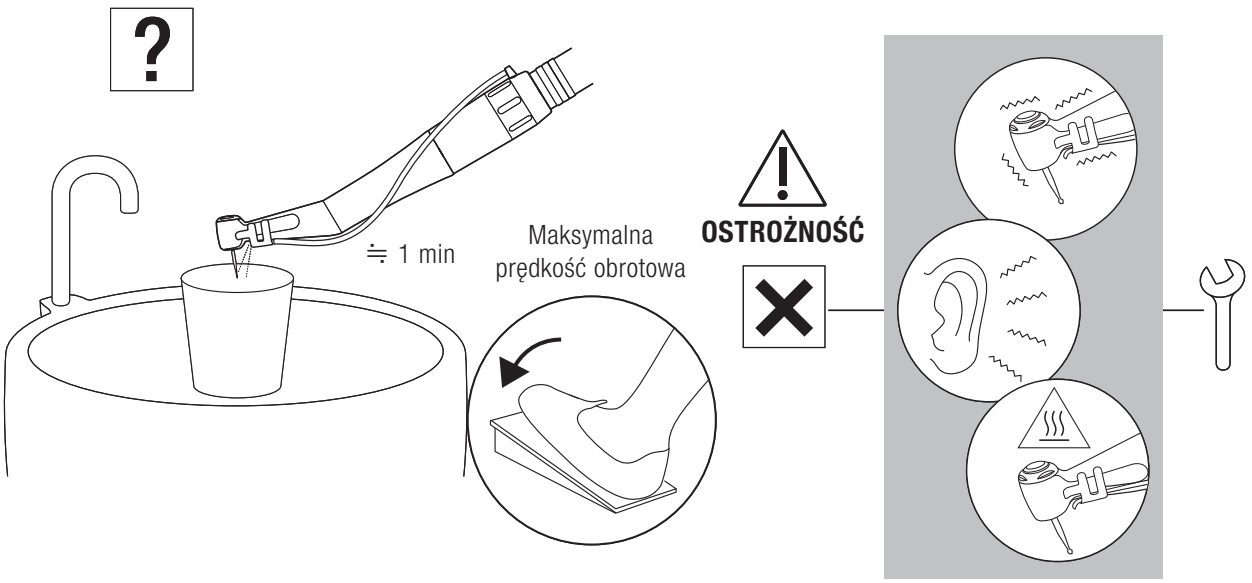
4–2 Okresowe kontrole konserwacyjne

Co 3 miesiące

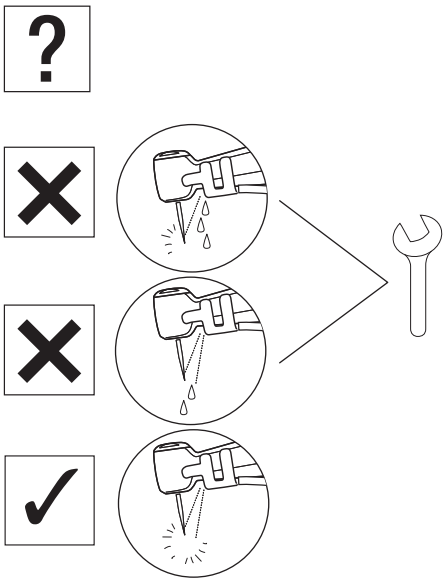
❶



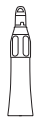
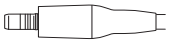
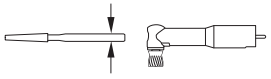
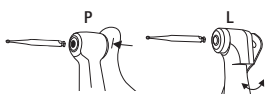
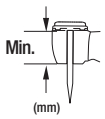
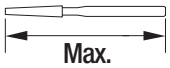
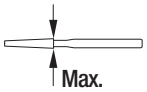
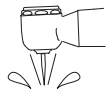
❷

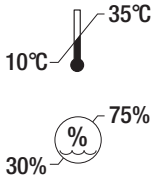
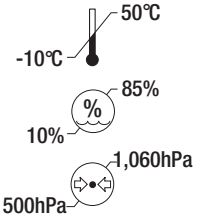


❸



5 Specyfikacje

MODEL:	FX15	FX15m	FX22	FX23	FX25	FX25m	FX20m	FX65	FX65m	EX-6B
	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔			
								✔	✔	✔
		✔				✔	✔		✔	
 Maks. prędkość obrotowa (min-1)	40,000		30,000		40,000		40,000	40,000		40,000
 Maks. prędkość obrotowa (min-1)	10,000		30,000		40,000		40,000	40,000		40,000
	4:1 Reduktion		1:1 Napęd bezpośredni				1:1 Napęd bezpośredni	1:1 Napęd bezpośredni		1:1 Napęd bezpośredni
	ISO 1797 (EN ISO 1797) Typ1 ø2,35 mm CA wiertło						ISO 1797 (EN ISO 1797) Typ3 ø1,60 mm Wiertło FG	ISO 1797 (EN ISO 1797) Typ2 ø2,35 mm HP wiertło / ISO 14457 (EN ISO 14457) Końcówka profilaktyczna		ISO 1797 (EN ISO 1797) Typ2 ø2,35 mm Wiertło HP / ISO 14457 (EN ISO 14457) Końcówka profilaktyczna
	P		L	P			P	-		-
	12.7		13.2	12.7			11.9	30		30
	22.5						25.0	44.5		44.5
	ϕ4.0						ϕ2.0	ϕ4.0		ϕ4.0
	0.20MPa (2.0kgf/cm²)									
	0.20MPa (2.0kgf/cm²)									
	≥50mL/min (0.20MPa)									

MODEL:	FX15	FX15m	FX22	FX23	FX25	FX25m	FX20m	FX65	FX65m	EX-6B
	≥1.5NL/min (0.20MPa)									
										
										
 	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
			✔	✔	✔	✔				
			✔							

NAKANISHI INC.
700 Shimohinata, Kanuma
Tochigi 322-8666, Japan
nsk-dental.com

NSK Europe GmbH EU REP
Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Germany

Specyfikacja może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

2025-09-03